

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL BAHASA INDONESIA	i
HALAMAN JUDUL BAHASA INGGRIS.....	ii
HALAMAN JUDUL BAHASA ARAB	iii
HALAMAN JUDUL	iv
HALAMAN PENGESAHAN	v
HALAMAN PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI.....	vi
HALAMAN MOTO.....	vii
HALAMAN PERSEMBAHAN	viii
KATA PENGANTAR.....	ix
DAFTAR ISI.....	xii
PEDOMAN TRANSLITERASI.....	xiv
ABSTRAK BAHASA INDONESIA	xx
ABSTRAK BAHASA INGGRIS	xxi
ABSTRAK BAHASA ARAB.....	xxii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Penelitian	5
1.4 Tinjauan Pustaka	5
1.5 Landasan Teori.....	9
1.5.1 Metode Penerjemahan.....	9
1.5.2 Ideologi Penerjemahan	12
1.6 Metode Penelitian.....	13
1.7 Sistematika Penulisan	14
BAB II BIOGRAFI NAJIB AL-KAILANI DAN JOKO SURYATNO SERTA KARYANYA	
2.1 Biografi Najib al-Kailani.....	15

2.2 Biografi Joko Suryatno	17
2.3 “Al-Imām al-A‘zam” dan “Imam yang Agung”	18
BAB III METODE DAN IDEOLOGI PENERJEMAHAN JOKO SURYATNO DALAM CERPEN “AL-IMĀM AL-A‘ZAM”	
3.1 Metode Penerjemahan	23
3.1.1 Penerjemahan dengan Satu Metode	23
3.1.2 Penerjemahan dengan Dua Metode	29
3.2 Ideologi Penerjemahan	40
3.2.1 Ideologi Foreignisasi	40
3.2.2 Ideologi Domestikasi	43
BAB IV KESIMPULAN	48
DAFTAR PUSTAKA	51
LAMPIRAN DATA	
RINGKASAN DALAM BAHASA ARAB	